

Depuratore per liquidi lubrorefrigeranti DEMAG

Descrizione e uso
Depuratore magnetico per liquidi lubrorefrigeranti

Idoneità

Tutte le macchine utensili ad asportazione di truciolo.

Usi previsti

Depurazione di liquidi lubrorefrigeranti contaminati da impurità magnetiche, con viscosità massima di 20 cSt a 40°C.

Usi non previsti

- Depurazione di fluidi diversi dagli oli interi o emulsionati.
- Depurazione di fluidi contaminati da impurità esclusivamente amagnetiche.
- Depurazione di fluidi con viscosità superiore a 20 cSt a 40°C.
- Depurazione di fluidi contenenti sostanze corrosive (acide o basiche).
- Utilizzo in ambiente esplosivo.

Coolant filter DEMAG

Description and uses
Filtration of magnetic particles from liquid coolants

Suitable for

All machine tools

Uses

Filtration of coolants with a max viscosity of 20cSt at 40°C. contaminated ONLY by magnetic particles

Not to be used for

- Filtration of liquids other than neat or soluble oil.
- Filtration of liquids contaminated by non-magnetic particles
- Filtration of liquids with viscosity superior to 20 cSt at 40°C.
- Filtration of fluids containing corrosive substances (acid or basic)
- Use in explosive atmosphere.

Epurateur pour liquides réfrigérants DEMAG

Description et utilisation
Epurateur disques magnétiques rotatifs pour liquides réfrigérants

Aptitude

Toutes les machines à enlèvement de copeaux

Utilisations Prévues

Epuration de liquides réfrigérants contaminés SEULEMENT par des impuretés magnétiques, avec viscosité maximum de 20 cSt à 40°C.

Utilisations non-prévues

- Epuration de fluides différents des huiles entières ou émulsionnées.
- Epuration de fluides contaminés par des impuretés exclusivement amagnétiques.
- Epuration de fluides avec viscosité supérieure à 20 cSt à 40°C.
- Epuration de fluides contenant des substances corrosives (acides ou basiques).
- Utilisation en milieu explosif.

Flüssigkeitsreiniger DEMAG

Beschreibung und Anwendung
Magnetabscheider für Kühlflüssigkeiten

Geeignet für

Alle Werkzeugmaschinen.

Anwendungen

Filtration von Kühlflüssigkeiten mit Bestandteilen von magnetischen Werkstoffen mit max. Viskosität von 20 cSt bei 40°C

Ungeeignete Anwendungen

- Filtration von Flüssigkeiten, die nicht aus reinem oder emulgiertem Öl bestehen.
- Filtration von Kühlflüssigkeiten ohne magnetischen Partikelanteil
- Filtration von Kühlflüssigkeit mit Viskosität über 20 cSt bei 40°C.
- Filtration von Kühlflüssigkeit mit korrosiven Stoffe (basisch/sauer).
- Anwendung in explosiver Atmosphäre.

Depurador de líquidos refrigerantes DEMAG

Descripción y uso
Filtración de partículas magnéticas de líquidos refrigeradores

Campo de aplicación

Todas las máquinas y herramientas para metales.

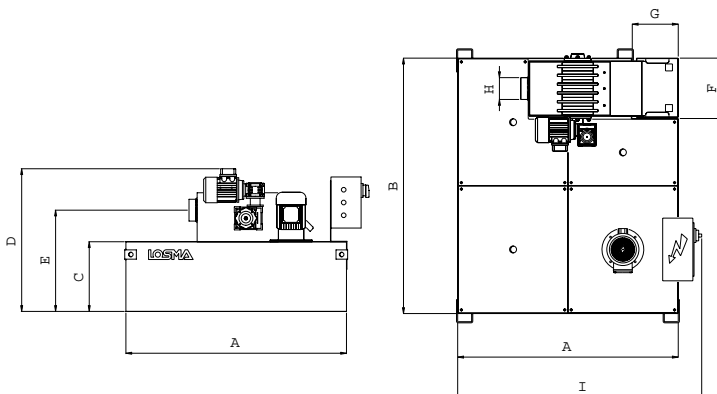
Usos previstos

Filtración de líquidos refrigerados con viscosidad máxima de 20cA en 40°C. contaminados SOLAMENTE por las partículas magnéticas.

Usos no previstos

- Filtración de líquidos diferentes de aceite entero o emulsionado.
- Filtración de líquidos contaminados por partículas no magnéticas
- Filtración de líquidos con viscosidad superior 20 a ST en 40°C.
- Filtración de líquidos que contienen sustancias corrosivas (ácidas o básicas)
- Uso en atmósfera explosiva.

Dimensioni - Dimensions - Dimensions - Abmessungen - Dimensiones



DMDV	50	100	150	200	250	300	400
A	800	950	1050	1150	1400	1600	1800
B	700	1100	1300	1600	1800	1900	2000
C	300	300	350	350	350	350	350
D	610	610	660	645	645	645	645
E	460	460	510	495	495	495	495
F	200	260	360	440	520	670	860
G	200	200	250	250	250	250	250
H	3"	3"	3"	3"	3"	3"	3"
I	840	990	1090	1190	1440	1640	1840



**Imballi dimensioni e pesi - Packing dimensions and weight - Emballage dimensions et poids
Verpackung: Maße und Gewicht - Embalaje dimensiones y peso**

DMDV		50	100	150	200	250	300	400
Gabbia W case Cage Holzkruste Dim. Embalaje	mm	1000x900x810	1150x1300x810	1250x1500x860	1350x1800x860	1600x2000x860	1800x2100x860	2000x2200x860
Massa tot. Completa di imballo Gross weight packed Masse totale emballée Bruttogewicht Peso completo con embalaje	Kg	130	205	295	370	490	625	730
Massa netta Net weight Masse nette Nettogewicht Peso neto	kg	95	160	240	315	415	525	620

Caratteristiche tecniche - Technical characteristics - Caractéristiques techniques - Technische Daten - Datos técnicos

DMDV	Capacità vasca Tank capacity Capacité cuve Kapazität der Wanne Capacidad deposito	Capacità max. di depurazione emuls. Max filtering cap. soluble oil Cap. max. d'épuration huile émulsionnée Max. Filtrationsleistung bei Emulsionen Cap. max de depuración aceite emulsionado	Capacità max. olio intero Max filtering cap. neat oil Cap. max. huile entière Max. Filtrationsleistung bei reinem Öl Capacidad max aceite entero	Prevalenza elettropompa Pump head Pression électropompe Förderhöhe Presion bomba	Potenza totale installata Power Puissance totale installée Motorleistung Potencia total instalada	Corrente assorbita Input tension Courant absorbé Stromaufnahme Consumo 400V/50Hz 460V/60Hz A	Corrente assorbita Input tension Courant absorbé Stromaufnahme Consumo 400V/50Hz 460V/60Hz A
50	155	50	25	0,2	0,28	1,9	1,13
100	295	100	50	0,2	0,42	2	1,16
150	440	150	75	0,2	0,52	2,6	1,48
200	600	200	100	0,2	0,65	3,7	2,18
250	830	250	125	0,2	0,9	4,3	2,48
300	1000	300	150	0,2	1,27	4,3	2,48
400	1180	400	200	0,2	1,59	5,8	3,38

Tensione/frequenza di alimentazione - Voltage/frequency - Tension/fréquence d'alimentation - Spannung/Frequenz - Tension/frecuencia

DMDV	50	100	150	200	250	300	400
230V/50Hz - 265V/60Hz 3P+PE Collegamento a triangolo/Delta connection/Connexion en triangle/Dreieckschaltung/Connexion en triangulo							
400V/50Hz - 465V/60Hz 3P+PE Collegamento a stella/Star connection/Connexion en étoile/Sternschaltung/Connexion en estrella							

**Direttive e norme soddisfatte - Conforms to directives and rules - Directives et normes respectées
Entspricht den Normen und Vorschriften - Normas cumplidas**

89/392/CEE (MD) - 89/336/CEE (EMC) - 73/23/CEE (LVD) - EN 292-1 EN 292-2 IEC 34-1 (VDE 0530)